VOL. 3 ТРЕТИЙ ВЫПУСК КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ ПО-РУССКИ TEXTOS EM RUSSO EXPLICAÇÕES EM PORTUGUÊS НЕДЕЛЯ С 9 ПО 15 НОЯБРЯ 2026 ГОДА

Lucerna

РУССКАЯ ГАЗЕТА VOL.3 ОБЫЧНАЯ НЕДЕЛЯ СКИДКИ ФУТБОЛ

TEXTOS EM RUSSO EXPLICAÇÕES EM PORTUGUÊS — A EDIÇÃO PARA OS LEITORES DE LÍNGUA PORTUGUESA

ОБЫЧНАЯ НЕДЕЛЯ — И ЭТО ХОРОШО!

Пять рабочих дней, ни одного праздника. А в среду – 11.11 и День экономиста.

Uma semana normal

O dia dos descontos de 11 de novembro ver páginas 5–6

ГЛАВНАЯ ТЕМА TEMA PRINCIPAL

Обычная неделя: пять рабочих дней

Ни одного выходного посреди недели: как Россия живёт первую полную неделю ноября

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2

Эта неделя в России – обычная. В понедельник, 9 ноября, люди идут на работу и в школу. Никаких праздников посреди недели: пять рабочих дней подряд, а потом выходные.

Во вторник, 10 ноября, – День полиции. Это профессиональный праздник, а не выходной: полицейские в этот день работают, а мы их поздравляем.

В среду, 11 ноября, – день распродажи 11.11: пик скидок. А ещё 11 ноября – День экономиста. Два праздника в один день – и оба без выходного!

В четверг, 12 ноября, сборная России по футболу играет с Узбекистаном в Ташкенте. А в чемпионате – пауза: 14-й тур сыграли 6–8 ноября, а 15-й тур будет только 20 ноября.

Как прожить обычную неделю без праздников? Об этом – весь наш номер. Приятного чтения!

обычная normal • подряд seguidos • пик скидок o pico dos descontos.

НЕДЕЛЯ В ЦИФРАХ EM NÚMEROS

5 – рабочих дней на этой неделе: с понедельника по пятницу

10 – ноября, вторник: День полиции(10 de novembro – Dia da Polícia)

11 – ноября, среда: день распродажи 11.11(o dia dos descontos)

20 – рабочих дней в ноябре всего(20 dias úteis em novembro)

СЕЙЧАС ВЫ AGORA VOCÊ

A2 1.
Обычная неделя начинается ___ ноября.

A2 2.
На этой неделе ___ рабочих дней.

A2 3.
День полиции – ___ ноября.

A2 4.
День распродажи 11.11 – ___ ноября.

A2 5.
Сборная России играет ___ ноября.

B1 6.
15-й тур чемпионата будет ___ ноября.

О ЧЁМ ПИШУТ СМИ O QUE DIZEM OS MEDIA

Главные темы недели в российских СМИ

1. **Обычная неделя**: **пять рабочих дней**
2. 11.11: **день скидок и посылок**
3. **День полиции** 10 **ноября**
4. 14-**й тур**: **итоги ждём в** VOL.4
5. **Сборная**: **матч в Ташкенте** 12 **ноября**

По российским СМИ, ноябрь 2026 г.
Segundo os media russos, novembro de 2026

В ЭТОМ НОМЕРЕ SUMÁRIO

Стр. 2	День полиции 10 ноября	A2
Стр. 3	Кино в ноябре	A2→B1
Стр. 4	14-й тур и сборная	B1
Стр. 5	День покупок 11.11	B1
Стр. 6	Обычная неделя: разбор	B2
Стр. 7	Фразы недели	A2→B2
Стр. 8	Тест и все ответы	все

СЛОВО НЕДЕЛИ A PALAVRA DA SEMANA

«предзимье»
время между осенью и зимой: дождь с мокрым снегом и первые заморозки.

предзимье = o pré-inverno.



Ноябрь в парке: листья почти облетели, скамейки пустые. Впереди – предзимье.
Фото: Toxer427 — лицензия CC0 (Wikimedia Commons)

ПЕРВЫЙ СНЕГ?

Синоптики обещали первый мокрый снег ещё 3–4 ноября. Снег, если и выпадет, быстро растает: устойчивый снежный покров ляжет только в конце ноября.

А пока – дождь, туман и первые заморозки. Не забудьте тёплую одежду и зонт!

КОРОТКО EM RESUMO

ВТОРНИК
10 ноября – День полиции. Рабочий день, не выходной.

СРЕДА
11 ноября – 11.11: пик скидок. И День экономиста.

ЧЕТВЕРГ
12 ноября – Узбекистан – Россия в Ташкенте.

БЛИЦ-ВИКТОРИНА QUIZ RELÂMPAGO

Leia a primeira página e escolha a resposta certa Respostas na página 8

A2 7.
Сколько рабочих дней на этой неделе?
A. 5 · B. 4 · C. 3

A2 8.
День полиции – это... A. 9 ноября · B. 10 ноября · C. 11 ноября

A2 9.
День распродажи 11.11 – это... A. 9 ноября · B. 10 ноября · C. 11 ноября

A2 10.
Сборная России играет в четверг с... A. Узбекистаном · B. Венесуэлой · C. ЦСКА

10 **ноября: День полиции**

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2

Во вторник, 10 ноября, в России – День сотрудника органов внутренних дел. Многие по привычке называют его Днём полиции. Это профессиональный праздник: выходного в этот день нет, полицейские работают, а мы их поздравляем.

У праздника давняя история: он отсчитывается с 1962 года, а дату выбрали не случайно – 10 ноября 1917 года было подписано постановление о создании рабочей милиции. С тех пор 10 ноября – день тех, кто охраняет порядок.

А в среду, 11 ноября, – День экономиста. Тоже профессиональный праздник и тоже без выходного. Получается: на этой неделе два праздника – и ни одного лишнего выходного!

В ноябре вообще 20 рабочих дней и 10 выходных. Профессиональные праздники не добавляют выходных: они просто повод сказать спасибо и поздравить.

Nota — по привычке por hábito • охраняют порядок mantêm a ordem • повод um motivo, um pretexto.

КАК ПОЗДРАВИТЬ?

Поздравить просто: «Поздравляю с Днём полиции!» или «Спасибо за вашу работу!» А ещё можно написать открытку или позвонить знакомым, кто работает в полиции.

Поздравления принимают и экономисты: «Поздравляю с Днём экономиста!» – 11 ноября, в среду. Не перепутайте даты: полиция – 10 ноября, экономисты – 11 ноября.

Nota — поздравляю felicito • перепутайте não confundam.

ПРАЗДНИКИ НЕДЕЛИ

10 ноября – День полиции (вторник).

11 ноября – День экономиста (среда).

13 ноября – День войск РХБ защиты.

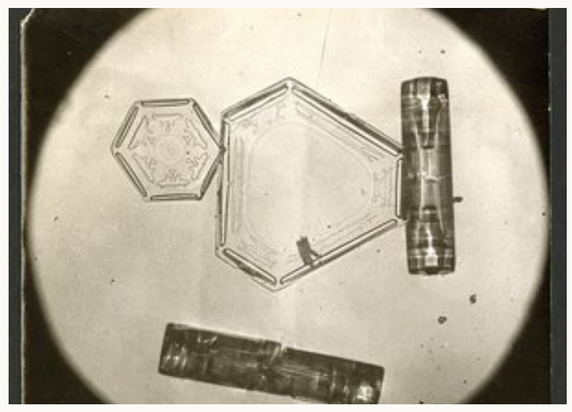
14 ноября – День социолога.

15 ноября – Всероссийский день призывника.

А ВЫ? E VOCÊ?

А вы? Кого вы поздравите 10 ноября? Напишите два предложения по-русски и пришлите в редакцию: лучшие мы напечатаем в VOL.4 (страница 7, «Письма читателей»).

E você? A quem vai felicitar a 10 de novembro? Escreva duas frases em russo à redação.



Снежинка под микроскопом: фотография Уилсона Бентли, около 1890–1920-х годов.

Фото: Уилсон Бентли — общественное достояние (Wikimedia Commons)

СЛОВА НЕДЕЛИ AS PALAVRAS DA SEMANA

Четыре слова о предзимье Quatro palavras sobre o pré-inverno

предзимье
время между осенью и зимой
o pré-inverno

мокрый снег
снег с дождём, он тает
a neve molhada

гололедица
лёд на дороге
o gelo na estrada

заморозки
ночью мороз, днём тепло
as geadas noturnas

Запомните: в предзимье бывает мокрый снег и гололедица. Синоптики советуют: не забывайте о зимних шинах и тёплой одежде.

УПРАЖНЕНИЯ EXERCÍCIOS DA PÁGINA 2

Respostas na página 8 Os níveis podem misturar-se; procure pelo número do exercício

A ПОНИМАНИЕ

Leia o artigo da página 2 e escolha as respostas certas.

A2 11.
День полиции – это… A. рабочий день · B. выходной · C. воскресенье

A2 12.
Праздник отсчитывается с… A. 1917 года · B. 1962 года · C. 2005 года

A2 13.
День экономиста – это… A. 10 ноября · B. 11 ноября · C. 12 ноября

A2 14.
Сколько рабочих дней в ноябре? A. 10 · B. 15 · C. 20

B СЛОВА НЕДЕЛИ

Complete com palavras da página 2.

A2 16. Completar frases
Сейчас ___: время между осенью и зимой.

A2 17. Completar frases
Синоптики обещают ___ снег.

A2 18. Completar frases
На дорогах возможна ___.

B1 19. Completar frases
Ночью бывают слабые ___.

B1 20. Completar frases
Полиция охраняет ___.

C ЧИСЛА И ДАТЫ

Complete com números e datas das páginas 1–2.

A2 15.
Профессиональные праздники… A. дают выходной · B. не дают выходного · C. переносят выходные

A2 21. Completar frases
Неделя начинается ___ ноября.

B1 22. Completar frases
Постановление о милиции подписали в ___ году.

A2 23. Completar frases
В ноябре ___ выходных и праздничных дней.

B1 24. Completar frases
День призывника – ___ ноября.

D ПРАЗДНИКИ НЕДЕЛИ

A2 25–28. Associa

25. 10 ноября
26. 11 ноября
27. 13 ноября
28. 15 ноября

a. День экономиста
b. День войск РХБ защиты
c. Всероссийский день призывника
d. День полиции

Кино в середине ноября

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2 → B1

В ноябре вечера тёмные и долгие: в Москве солнце садится около половины пятого. Самое время пойти в кино или посмотреть фильм дома. В середине ноября в прокат выходят сразу несколько интересных фильмов.

12 ноября в прокат выходит фильм «Лиля» – история жизни Лили Брик, музы поэта Владимира Маяковского. Это биография: фильм рассказывает о любви, поэзии и Москве начала прошлого века.

А ещё в середине ноября – фильм «Эбенезер»: новое прочтение «Рождественской песни» Чарльза Диккенса. Джонни Депп играет молодого Эбенезера Скруджа – ещё до того, как он стал скупым и одиноким.

А дома, на стриминге, 13 ноября выходит фильм «В сердце Нэшвилла» с Джессикой Честейн: бывшая звезда кантри расследует исчезновение племянницы. Кино – хороший план на тёмный ноябрьский вечер!

Nota — садится pôr-se (o sol) • музы as musas • скупым avarento.

КИНО ДОМА И В КИНОТЕАТРЕ

Что выбрать: кинотеатр или дом? В кинотеатре – большой экран и звук. Дома – плед, чай и пауза, когда захочется. Главное – хороший фильм и хорошая компания.

Не забудьте: ноябрьские вечера холодные. Тёплая одежда – лучший друг кинозрителя, как и зонт по дороге в кино.

Nota — плед uma manta • кинозрителя um espectador de cinema.

ГЛАВНОЕ — КОРОТКО

«Лиля» – с 12 ноября: история Лили Брик.

«Эбенезер» – в середине ноября: Диккенс по-новому.

«В сердце Нэшвилла» – 13 ноября, стриминг.

В Москве темнеет около половины пятого.

КАК ПРОВЕСТИ ВЕЧЕР

Вечером – в кино: «Лиля» или «Эбенезер».

Дома – стриминг: «В сердце Нэшвилла».

С друзьями: обсудить фильм после сеанса.

УПРАЖНЕНИЯ EXERCÍCIOS DA PÁGINA 3

Respostas na página 8 Os níveis podem misturar-se; procure pelo número do exercício

A ПОНИМАНИЕ

Leia o artigo da página 3 e escolha as respostas certas.

A2 29.
Фильм «Лиля» выходит... A. 13 ноября · B. 12 ноября · C. 19 ноября

A2 30.
Лиля Брик – это... A. муза Маяковского · B. певица кантри · C. актриса из Нэшвилла

A2 31.
Джонни Депп играет... A. Маяковского · B. молодого Скруджа · C. детектива

A2 32.
«В сердце Нэшвилла» выходит... A. в кинотеатре · B. 12 ноября · C. 13 ноября на стриминге

B1 33.
В Москве в ноябре темнеет... A. около половины пятого · B. в восемь вечера · C. в полночь

B ГЛАГОЛЫ И ФОРМЫ

Complete a forma verbal ou o caso correto.

B1 34. Completar frases
Фильм «Лиля» ___ 12 ноября. (выходить)

B1 35. Completar frases
Фильм ___ о любви и поэзии. (рассказывать)

B1 36. Completar frases
Джонни Депп ___ Скруджа. (играть)

A2 37. Completar frases
Вечером можно ___ фильм дома. (посмотреть)

B1 38. Completar frases
Фильм выходит 12 ___. (ноябрь)

C КИНО

B1 39–42. Associa
39. биография
40. стриминг
41. сеанс
42. зритель

a. человек, который смотрит фильм
b. фильм о жизни реального человека
c. показ фильма в кинотеатре
d. фильмы смотрят дома через интернет

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Forme frases corretas com as palavras.

A2 43. Construção de frases
фильм «Лиля» / выходит / 12 ноября → ___

A2 44. Construção de frases
Джонни Депп / играет / Скруджа → ___

B1 45. Construção de frases
в ноябре / вечера / тёмные и долгие → ___

B1 46. Construção de frases
вечером / можно / посмотреть фильм дома → ___

14-й тур: итоги неизвестны

От спортивной редакции Lucerna Уровень чтения: B1

14-й тур чемпионата России сыграли 6–8 ноября. Но честно: на момент сдачи нашего номера, 2 ноября, результаты тура ещё не были известны. Поэтому в этом номере – расписание тура, а полные итоги мы напечатаем в VOL.4.

Главный матч тура – в субботу, 7 ноября: «Краснодар» играет с ЦСКА в 19:30 на «Ozon Арене». В пятницу, 6 ноября, «Локомотив» играет с «Рубином» в 19:30.

В субботу играют ещё «Факел» с «Динамо» в 14:00 и «Ахмат» с «Родиной» в 16:30. А в воскресенье, 8 ноября, – «Спартак» с «Акроном» в 16:15, «Зенит» с «Ростовом» и «Крылья Советов» с «Оренбургом».

После этого тура – пауза: следующий, 15-й тур, будет только 20 ноября. А сборная России 12 ноября играет товарищеский матч с Узбекистаном в Ташкенте.

В прошлом, 13-м туре «Спартак» победил «Локомотив» 4:0, а ЦСКА сыграл вничью с «Оренбургом» 0:0 – об этом в таблице справа.

Nota — на момент сдачи ao fecho da edição • вничью empate • товарищеский amigável.



Сборная России по футболу на Олимпиаде 1912 года. Футболу в России – больше ста лет.

Фото: автор неизвестен, 1912 — общественное достояние (Wikimedia Commons)

13-Й ТУР: РЕЗУЛЬТАТЫ

13-й тур: «Спартак» – «Локомотив» 4:0.

ЦСКА – «Оренбург» 0:0.

«Рубин» – «Факел» 1:0, «Балтика» – «Акрон» 2:1.

«Динамо» Махачкала – «Ростов» 0:3.

«Краснодар» – «Родина» 1:2.

14-Й ТУР: КАЛЕНДАРЬ CALENDÁRIO DA JORNADA 14 (RESULTADOS DESCONHECIDOS)

Пт 6.11.	19:30	«Локомотив» – «Рубин» – первый матч тура
Сб 7.11.	14:00	«Факел» – «Динамо»
Сб 7.11.	16:30	«Ахмат» – «Родина»
Сб 7.11.	19:30	«Краснодар» – ЦСКА – главный матч (Ozon Арена)
Вс 8.11.	16:15	«Спартак» – «Акрон»
Вс 8.11.	—	«Зенит» – «Ростов»
Вс 8.11.	—	«Крылья Советов» – «Оренбург»

Внимание: время московское. Результаты тура на момент сдачи номера неизвестны – полные итоги в VOL.4. Матч «Крылья Советов» – «Зенит» (2 ноября) тоже сыгран после сдачи номера.

УПРАЖНЕНИЯ EXERCÍCIOS DA PÁGINA 4

Respostas na página 8 Os níveis podem misturar-se; procure pelo número do exercício

A ПОНИМАНИЕ

Leia o artigo da página 4 e escolha as respostas certas.

B1 47.
Почему в номере нет итогов 14-го тура? A. Тур не сыграли · B. Номер сдан 2 ноября · C. Тур отменили

B1 48.
Матч «Краснодар» – ЦСКА будет… A. в пятницу · B. в субботу в 19:30 · C. в воскресенье

B1 49.
«Спартак» играет с «Акроном»… A. в субботу · B. в пятницу · C. в воскресенье в 16:15

B1 50.
15-й тур будет… A. 20 ноября · B. 8 ноября · C. 6 ноября

B1 51.
Сборная России играет 12 ноября с… A. Венесуэлой · B. Узбекистаном в Ташкенте · C. «Ростовом»

B КАЛЕНДАРЬ И ДАТЫ

Complete: números e palavras da página 4.

A2 52. Completar frases
14-й тур начинается ___ ноября.

B1 53. Completar frases
Матч «Краснодар» – ЦСКА будет ___ ноября.

B1 54. Completar frases
Матч начинается в ___ (время).

A2 55. Completar frases
«Спартак» – «Акрон» начинается в ___ (время).

B1 56. Completar frases
15-й тур будет ___ ноября.

C КОМАНДЫ И МАТЧИ

B1 57–60. Associa
57. «Локомотив»
58. «Краснодар»
59. «Спартак»
60. «Зенит»

a. играет с ЦСКА в субботу в 19:30
b. играет с «Рубином» в пятницу
c. играет с «Акроном» в воскресенье в 16:15
d. играет с «Ростовом»

D ВРЕМЯ ГЛАГОЛА

Complete com o tempo correto do verbo entre parênteses.

B1 61. Completar frases
В субботу «Краснодар» ___ с ЦСКА. (играть)

B1 62. Completar frases
15-й тур ___ только 20 ноября. (быть)

B1 63. Completar frases
14-й тур ___ 6–8 ноября. (сыграть)

B1 64. Completar frases
В 13-м туре «Спартак» ___ «Локомотив» 4:0. (победить)

11 ноября: день покупок и посылок

От редакции Lucerna Уровень чтения: B1

В среду, 11 ноября, – главный день распродажи 11.11: пик скидок. Распродажа на Ozon идёт с 22 октября по 12 ноября. По данным пресс-службы, к ноябрьским акциям присоединились больше 600 тысяч продавцов – на 16% больше, чем год назад.

В прошлом году, 11 ноября 2025 года, на Ozon сделали больше 14,4 миллиона заказов за один день. Чаще всего покупают смартфоны, ноутбуки и крупную бытовую технику – так пишут о структуре спроса.

А что потом? Посылку надо отследить, получить и проверить. Если товар не подошёл, его можно вернуть: с 11 по 30 ноября ожидается пик возвратов – многие заказывают несколько размеров для примерки.

И не забывайте о промокодах: советы покупателям напоминают, что промокоды на электронику действуют обычно всего 4–7 дней. Проверьте срок кода, пока он не закончился!

Nota — отследить seguir, rastrear • подошёл servia • примерки prova (de roupa).

А ЧТО ДАЛЬШЕ?

Распродажа не заканчивается 11 ноября: «Чёрная пятница» на Ozon пройдёт с 13 ноября по 2 декабря, в «М.Видео» начнётся 12 ноября, а на Wildberries – с 16 по 30 ноября. Но умный покупатель не спешит: сначала список, потом цены, потом промокод.

А вы уже получили свои посылки? Напишите нам: что вы купили на 11.11?

Nota — закончился terminou • спешит tem pressa.



На рынке: свежие овощи и фрукты. Покупки – тоже выбор: сравнить цены и не спешить.

Фото: Престон Керес (USDA) — общественное достояние (Wikimedia Commons)

11.11 В ЦИФРАХ

11.11 на Ozon: 22 октября – 12 ноября.

Больше 600 тысяч продавцов (+16%).

В 2025 году – 14,4 млн заказов за день.

Пик возвратов: 11–30 ноября.

«Чёрная пятница»: с 12–13 ноября.

УПРАЖНЕНИЯ EXERCÍCIOS DA PÁGINA 5

Respostas na página 8 Os níveis podem misturar-se; procure pelo número do exercício

A ПОНИМАНИЕ

Leia o artigo da página 5 e escolha as respostas certas.

A2 65.
Распродажа 11.11 на Ozon идёт... A. с 12 ноября · B. с 22 октября · C. с 16 ноября

A2 66.
К акциям присоединились... A. 14,4 млн продавцов · B. 16 продавцов · C. больше 600 тысяч продавцов

B1 67.
11 ноября 2025 года на Ozon сделали... A. больше 14,4 млн заказов · B. 600 тысяч заказов · C. 16 заказов

B1 68.
Пик возвратов ожидается... A. 22 октября · B. 11–30 ноября · C. 12 ноября

A2 69.
«Чёрная пятница» на Ozon начнётся... A. 13 ноября · B. 11 ноября · C. 22 октября

B СЛОВА ПОКУПОК

Complete com palavras da página 5.

A2 70. Completar frases
Надо отследить и получить ___.

B1 71. Completar frases
Если товар не подошёл, его можно ___.

A2 72. Completar frases
Проверьте срок: ___ действует 4–7 дней.

B1 73. Completar frases
В прошлом году сделали 14,4 млн ___.

B1 74. Completar frases
11 ноября – ___ скидок.

C ПОКУПКИ

B1 75–78. Associa

75. посылка
76. возврат
77. промокод
78. пик

a. код со скидкой
b. товар возвращают в магазин
c. самое большое число заказов
d. товар, который прислали по почте

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Forme frases corretas com as palavras.

B1 79. Construção de frases
посылку / надо / отследить и проверить → ___

A2 80. Construção de frases
сначала / составьте / список покупок → ___

B1 81. Construção de frases
промокод / действует / 4–7 дней → ___

B1 82. Construção de frases
не спешите / с покупкой → ___

Обычная неделя: как её прожить

От редакции Lucerna Уровень чтения: B2

Неделя с 9 по 15 ноября – обычная: пять рабочих дней, а потом выходные. Никаких праздников посреди недели, никаких коротких дней. Такие недели – самые частые в году, и именно они задают ритм жизни.

В ноябре 20 рабочих дней и 10 выходных. Профессиональные праздники – День полиции, День экономиста – не меняют календарь: они не дают выходных. Поэтому обычная неделя – это честные пять дней работы и учёбы.

Как прожить такую неделю хорошо? Планируйте: в понедельник – самое трудное, в среду – середина, а в пятницу – уже почти выходные. Вечером в среду можно пойти в кино, а в субботу – выспаться.

Обычная неделя – это ещё и время посылок: заказы с 11.11 приходят именно на этой неделе. Проверьте посылку, примерьте покупку – и не забудьте вернуть то, что не подошло.

Nota — задают ритм dão o ritmo • честные verdadeiros, autênticos • середина o meio.

НЕДЕЛЯ 9–15 НОЯБРЯ

9–13 ноября – пять рабочих дней

10 ноября – День полиции (рабочий день)

11 ноября – 11.11 и День экономиста

14–15 ноября – выходные

ЗА И ПРОТИВ PRÓS E CONTRAS

За: ритм ровный, ничего не сбивается.

Против: ни одного праздника посреди недели.

НЕДЕЛЯ ДЕНЬ ЗА ДНЁМ A SEMANA DIA A DIA

9	10	11	12	13	14	15
пн	вт	ср	чт	пт	сб	вс

Светлое – рабочие дни (9–13 ноября) · жёлтое – выходные (14–15 ноября) · праздников посреди недели нет.

ЧЕМ ЗАЙМУТСЯ НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ? DADOS DE PRÁTICA

Este é um inquérito de prática da redação — não são estatísticas reais.



УПРАЖНЕНИЯ EXERCÍCIOS DA PÁGINA 6

Respostas na página 8 Os níveis podem misturar-se; procure pelo número do exercício

A КАЛЕНДАРЬ И ДИАГРАММА

Responda com a faixa-calendário e o gráfico de prática.

B2 83. Сколько выходных дней в неделе 9–15 ноября? A. 0 · B. 2 · C. 5

B2 84. Completar frases
На этой неделе ___ рабочих дней.

B2 85. По учебным данным, больше всего людей… A. пойдут в кино · B. будут работать и учиться · C. займутся спортом

B2 86. Completar frases
По учебным данным, покупками на 11.11 займутся ___ % людей.

B2 87. Completar frases
По учебным данным, кино и книгами займутся ___ % людей.

B2 88. Профессиональные праздники… A. дают выходной · B. не меняют календарь · C. переносят выходные

B ПО ТЕКСТУ

Complete com palavras da página 6.

B2 89. Completar frases
Обычные недели задают ___ жизни.

B2 90. Completar frases
Среда – ___ недели.

B2 91. Completar frases
Ритм обычной недели – ___.

B2 92. Completar frases
Обычная неделя – это ___ рабочих дней подряд.

B1 93. Completar frases
Понедельник–пятница – ___ дни.

B2 94. Completar frases
Праздников ___ недели нет.

B2 95. Completar frases
В субботу можно ___.

B1 96. Completar frases
Пять дней ___ , два дня отдыхаем.

C СОЕДИНИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Junte as duas frases numa só.

B2 97. Transformação de frases
Неделя обычная. Ритм ровный. → ___ (поэтому)

B2 98. Transformação de frases
В понедельник трудно начать. В пятницу уже почти выходные. → ___ (а)

B1 99. Transformação de frases
Одни идут в кино. Другие остаются дома. → ___ (а)

B1 100. Transformação de frases
Люди проверяют посылки. Люди возвращают покупки. → ___ (или)

A2 СЛОВА О ПОГОДЕ

О ноябре говорим так: предзимье – время между осенью и зимой; мокрый снег – снег с дождём; гололедица – лёд на дороге. Примеры: «Сейчас предзимье», «Синоптики обещают мокрый снег».

Заморозки – это мороз ночью: «Ночью заморозки, а днём тепло». Тёплая одежда и зонт – лучшие друзья ноября.

предзимье o pré-inverno; мокрый снег a neve molhada; гололедица o gelo na estrada.

A2 101. Completar frases
Сейчас __.

A2 102. Completar frases
Синоптики обещают __ снег.

A2 103.
«Гололедица» значит… A. снег с дождём · B. лёд на дороге · C. мороз ночью

A2 104. Completar frases
Ночью бывают __.

B1 СЛОВА ПОКУПОК

Слова распродажи: посылка – товар, который прислали по почте; отследить – узнать, где посылка; вернуть – отдать товар обратно. Пример: «Посылку надо отследить и проверить».

Пик – самое большое число: «11 ноября – пик скидок». Промокод действует недолго: проверьте срок, пока он не закончился.

посылка uma encomenda; отследить seguir; вернуть devolver; пик o pico.

B1 105. Completar frases
__ надо отследить и проверить.

B1 106. Completar frases
Товар можно __, если он не подошёл.

B1 107.
«Пик скидок» значит… A. скидок больше всего · B. скидок нет · C. скидки закончились

B1 108. Completar frases
Проверьте срок: __ действует недолго.

B2 КАК ССЫЛАТЬСЯ

Когда факт – из прогноза или прессы, говорите так: «синоптики обещают» или «по данным пресс-службы». Это честно: читатель знает, откуда факт.

Неуверенность – тоже по-русски: «может быть» – возможно; «снег, если и выпадет, быстро растает» – оговорка, а не обещание. Говорить «может быть» – признак хорошего уровня!

синоптики обещают os meteorologistas prometem; по данным segundo; может быть talvez.

B2 109. Completar frases
__ первый мокрый снег.

B2 110. Completar frases
Снег __ быстро растаять.

B2 111.
«Может быть» значит… A. точно да · B. возможно · C. точно нет

B2 112. Completar frases
По __ пресс-службы, продавцов больше 600 тысяч.

ОШИБКИ CLÍNICA DE ERROS

«Поздравляю с День полиции!»

→ После «с» нужен творительный падеж: «с Днём полиции!»

с + instrumental: с Днём полиции.

«Я звоню бабушка»

→ После глагола «звонить» – дательный падеж: «Я звоню бабушке».

звонить + dativo: бабушке.

«14,4 миллион заказов»

→ После 14,4 – «миллиона»: «14,4 миллиона заказов».

Depois de 14,4: 14,4 миллиона.

«Фильм выходит с 12 ноябрь»

→ Родительный падеж: «с 12 ноября».

с 'a partir de' + genitivo: с 12 ноября.

СЛОВО A PALAVRA DA SEMANA

«посылка» – товар, который прислали по почте: её надо отследить, получить и проверить.

посылка = uma encomenda: é preciso segui-la, levantá-la e verificá-la.

ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЕЙ

«Здравствуйте! Я учу русский язык и читаю Lucerna. 10 ноября я поздравлю знакомого полицейского!» – М. (пример от редакции)

Настоящих писем и лучших сочинений к сроку сдачи не поступило: здесь пример от редакции. Обещание переносится на VOL.4.

Sem cartas nem melhores textos: exemplo da redação; para o VOL.4.

ФРАЗЫ НЕДЕЛИ FRASES DA SEMANA (CITADAS À LETRA)

«Эта неделя в России – обычная»

Esta semana na Rússia é bem normal. (Страница 1)

«В среду, 11 ноября, – день распродажи 11.11: пик скидок»

Quarta-feira, 11 de novembro, é o grande dia dos descontos: o pico dos descontos. (Страница 1)

«Это профессиональный праздник: выходного в этот день нет, полицейские работают, а мы их поздравляем»

É uma festa profissional: não há folga, a polícia trabalha e nós felicitamo-la. (Страница 2)

«В ноябре вечера тёмные и долгие: в Москве солнце садится около половины пятого»

Tardes de novembro escuras e longas: em Moscovo o sol põe-se às 16h30. (Страница 3)

«После этого тура – пауза: следующий, 15-й тур, будет только 20 ноября»

Depois desta jornada, uma pausa: a próxima, a 15.ª jornada, só a 20 de novembro. (Страница 4)

«Посылку надо отследить, получить и проверить»

Uma encomenda deve ser seguida, levantada e verificada. (Страница 5)

«Такие недели – самые частые в году, и именно они задают ритм жизни»

Semanas assim são as mais frequentes do ano, e são precisamente elas que dão o ritmo à vida. (Страница 6)

«В ноябре 20 рабочих дней и 10 выходных»

Novembro tem 20 dias úteis e 10 dias de folga. (Страница 6)

СЛЕДУЮЩАЯ НЕДЕЛЯ NA PRÓXIMA SEMANA (VOL.4)

Полные итоги 14-го тура и результат матча Узбекистан – Россия. Плюс «Чёрная пятница» и ваши письма. До понедельника!

ТЕСТ И ОТВЕТЫ TESTE E RESPOSTAS

A ХРОНИКА НЕДЕЛИ

B1 113.
Обычная неделя начинается __ ноября. (A. 9 · B. 10)

B1 114.
День полиции – __ ноября. (A. 9 · B. 10)

B1 115.
День распродажи 11.11 – __ ноября. (A. 11 · B. 12)

B1 116.
Сборная России играет с __. (A. Узбекистаном · B. Венесуэлой)

B1 117.
Итоги 14-го тура на момент сдачи номера __. (A. неизвестны · B. известны)

B1 118.
15-й тур будет __ ноября. (A. 20 · B. 15)

B1 119.
Фильм «Лиля» выходит __ ноября. (A. 13 · B. 12)

B1 120.
Промокод – это код со __. (A. скидкой · B. списком)

B ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

A2 121.
Когда День полиции? A. 9 ноября · B. 10 ноября · C. 11 ноября

B1 122.
Сколько рабочих дней на этой неделе? A. 3 · B. 5 · C. 7

B2 123.
Сколько выходных и праздничных дней в ноябре? A. 20 · B. 10 · C. 5

B1 124.
Когда началась распродажа 11.11 на Ozon? A. 22 октября · B. 9 ноября · C. 12 ноября

B1 125.
Что обещают синоптики? A. Жаркое лето · B. Первый мокрый снег · C. Устойчивый снег

A2 126.
Кто победил в матче «Спартак» – «Локомотив»? A. «Спартак» 4:0 · B. «Локомотив» · C. Ничья

B1 127.
Как сыграли ЦСКА и «Оренбург»? A. 0:0 · B. 4:0 · C. 1:2

A2 128.
Что надо сделать с посылкой? A. Выбросить · B. Отследить, получить и проверить · C. Вернуть в кино

C ЧИТАЙТЕ И ОТВЕЧАЙТЕ

Маша учится в школе в Москве. На этой неделе у неё обычная неделя: пять учебных дней и никаких праздников. В среду, 11 ноября, Маша заказывает книгу на распродаже 11.11. В четверг она получает посылку в пункте выдачи и проверяет книгу. А в субботу Маша идёт в кино с друзьями: они смотрят фильм «Лиля».

A2 129.
Какая неделя у Маши? A. Каникулы · B. Обычная неделя · C. Экзамены

A2 130.
Что Маша заказывает в среду? A. Билет в кино · B. Книгу · C. Промокод

A2 131.
Где Маша получает посылку? A. В кино · B. В пункте выдачи · C. В школе

B1 132.
Куда Маша идёт в субботу? A. В школу · B. В кино с друзьями · C. На ярмарку

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

A2 133. Construção de frases
в среду / Маша / заказывает книгу → __

A2 134. Construção de frases
в четверг / она / получает посылку → __

B1 135. Construção de frases
в субботу / Маша / идёт в кино → __

B1 136. Construção de frases
сначала / составьте / список покупок → __

E ПЕРЕВЕДИТЕ

A2 137. Traduzir para português
Во вторник, 10 ноября, – День полиции. → __

B1 138. Traduzir para português
Посылку нужно отследить, получить и проверить. → __

B1 139. Traduzir para português
В четверг сборная России играет с Узбекистаном. → __

B2 140. Traduzir para português
Поздравляю с Днём полиции! → __

F СЛОВА НЕДЕЛИ

B2 141–144. Associa

141. предзимье
142. посылка
143. пик
144. гололедица

a. самое большое число заказов
b. лёд на дороге
c. время между осенью и зимой
d. товар, который прислали по почте

G ДИАЛОГ В ПУНКТЕ ВЫДАЧИ

B1 145.
– Здравствуйте! Я пришла за посылкой. Вот __ заказа. (A. номер · B. пик)

B1 146.
– Да, ваша посылка уже __. (A. ушла · B. пришла)

B1 147.
– Проверьте __, пожалуйста. (A. посылку · B. промокод)

B1 148.
– Всё в порядке, спасибо! Книга __. (A. целая · B. мокрая)

B1 149.
– Спасибо! Хороших __! (A. скидок · B. покупок)

H НАПИШИТЕ САМИ

Escrita (sem resposta única); texto modelo (87 palavras) abaixo.

B1 150. Escrita
«Моя обычная неделя в ноябре» Напишите 80–100 слов: что вы будете делать каждый день недели?

Пример: Моя обычная неделя в ноябре начинается в понедельник, 9 ноября. В понедельник и во вторник я работаю, а вечером читаю книгу. Во вторник, 10 ноября, я поздравляю знакомого полицейского с Днём полиции. В среду, 11 ноября, – день распродажи 11.11: я заказываю книгу и проверяю промокод. В четверг я получаю посылку и проверяю покупку. В пятницу вечером я иду в кино с друзьями. В субботу я высыпаюсь и гуляю в парке, а в воскресенье готовлюсь к новой неделе. Обычная неделя мне нравится: ровный ритм – это хорошо!

ОТВЕТЫ RESPOSTAS — ORDENADAS POR PÁGINA; PROCURE O NÚMERO DO EXERCÍCIO

Cada resposta com uma breve nota em português ✓ = texto modelo

— СТРАНИЦА 1 —

1. 9 – Segunda-feira, 9 de novembro
2. 5 – 5 dias úteis na semana
3. 10 – 10 de novembro – Dia da Polícia
4. 11 – 11 de novembro – dia dos descontos
5. 12 – 12 de novembro – contra o Usbequistão
6. 20 – Jornada 15 a 20 de novembro
7. A – 5 dias úteis na semana
8. B – 10 de novembro – Dia da Polícia
9. C – 11 de novembro – dia dos descontos
10. A – Quinta-feira contra o Usbequistão

— СТРАНИЦА 2 —

11. A – 10 de novembro é dia útil
12. B – O Dia da Polícia data de 1962
13. B – 11 de novembro – Dia do Economista
14. C – Novembro tem 20 dias úteis
15. B – As festas profissionais não acrescentam dias de folga
16. предзимье – предзимье = o pré-inverno
17. мокрый – мокрый снег = a neve molhada
18. гололедица – гололедица = o gelo na estrada
19. заморозки – заморозки = as geadas noturnas
20. порядок – охранять порядок = manter a ordem
21. 9 – Segunda-feira, 9 de novembro
22. 1917 – o decreto de 10 de novembro de 1917
23. 10 – 10 dias de folga em novembro
24. 15 – 15 de novembro – Dia do Conscrito
25. d – Dia da Polícia d
26. a – Dia do Economista a
27. b – Dia das Tropas RQB b
28. c – Dia do Conscrito c

— СТРАНИЦА 3 —

29. B – Lilia estreia a 12 de novembro
30. A – Lilia Brik foi a musa de Maiakovski
31. B – Johnny Depp interpreta o jovem Scrooge
32. C – No Coração de Nashville em streaming a 13 de novembro
33. A – Em Moscovo escurece por volta das 16:30
34. выходит – выходить → выходит
35. рассказывает – рассказывать → рассказывает
36. играет – играть → играет
37. посмотреть – посмотреть = ver
38. ноября – 12 + genitivo: ноября
39. b – biopic b
40. d – streaming d
41. c – sessão c
42. a – espectador a
43. Фильм «Лиля» выходит 12 ноября. – Sujeito + verbo + tempo
44. Джонни Депп играет Скруджа. – Sujeito + verbo + objeto
45. В ноябре вечера тёмные и долгие. – O tempo primeiro, o predicado depois
46. Вечером можно посмотреть фильм дома. – poder + infinitivo

— СТРАНИЦА 4 —

47. B – Resultados da jornada 14 desconhecidos ao fecho
48. B – O grande jogo: sábado, 19:30
49. C – Spartak contra Akron, domingo, 16:15
50. A – Jornada 15 a 20 de novembro
51. B – A seleção joga quinta-feira em Tasquente
52. 6 – Sexta-feira, 6 de novembro
53. 7 – Sábado, 7 de novembro
54. 19:30 – Começa às 19:30
55. 16:15 – Começa às 16:15
56. 20 – 20 de novembro
57. b – Lokomotiv b
58. a – Krasnodar a
59. c – Spartak c
60. d – Zenit d
61. играет – играть → играет
62. будет – будет = será
63. сыграли – сыграть → сыграли
64. победил – победить → победил

— СТРАНИЦА 5 —

65. B – Os descontos começaram a 22 de outubro
66. C – Mais de 600 mil vendedores
67. A – 14,4 milhões de encomendas a 11 de novembro de 2025
68. B – Pico de devoluções de 11 a 30 de novembro
69. A – Black Friday da Ozon a partir de 13 de novembro
70. посылку – посылка = uma encomenda
71. вернуть – вернуть = devolver
72. промокод – промокод = um código promocional
73. заказов – заказ = uma encomenda (pedido)
74. пик – пик скидок = o pico dos descontos
75. d – encomenda d
76. b – devolução b
77. a – código promocional a
78. c – pico c
79. Посылку надо отследить и проверить. – Verbo modal + infinitivo
80. Сначала составьте список покупок. – Imperativo + objeto
81. Промокод действует 4–7 дней. – Sujeito + verbo + tempo
82. Не спешите с покупкой. – Imperativo negativo: не спешите

— СТРАНИЦА 6 —

83. B – 2 dias de folga na semana (sábado, domingo)
84. 5 – 5 dias úteis na semana
85. B – Dados de prática: trabalho e estudo à frente
86. 24 – Dados de prática: 24%
87. 20 – Dados de prática: 20%
88. B – As festas profissionais não dão folga
89. ритм – ритм = o ritmo
90. середина – середина недели = meio da semana
91. ровный – ровный ритм = um ritmo regular
92. пять – Cinco dias úteis seguidos: пять дней
93. рабочие – рабочие дни = dias úteis
94. посреди – посреди = no meio
95. выспаться – выспаться = dormir bem, descansar
96. работаем – работать → работаем
97. Неделя обычная, поэтому ритм ровный. – поэтому = por isso
98. В понедельник трудно начать, а в пятницу уже почти выходные. – a marca um contraste
99. Одни идут в кино, а другие остаются дома. – a marca um contraste
100. Люди проверяют посылки или возвращают покупки. – или = ou

— СТРАНИЦА 7 —

101. предзимье – предзимье = o pré-inverno
102. мокрый – мокрый снег = a neve molhada
103. B – гололедица = o gelo na estrada
104. заморозки – заморозки = as geadas noturnas
105. Посылку – посылка = uma encomenda
106. вернуть – вернуть = devolver
107. A – пик = o pico
108. промокод – промокод = um código promocional
109. Синоптики обещают – синоптики обещают = os meteorologistas prometem
110. может – может быть = talvez
111. B – может быть = talvez
112. данным – по данным = segundo …

— СТРАНИЦА 8 —

113. A – Segunda-feira, 9 de novembro
114. B – 10 de novembro – Dia da Polícia
115. A – Dia dos descontos: 11 de novembro
116. A – Quinta-feira contra o Usbequistão
117. A – Resultados da jornada 14 desconhecidos ao fecho
118. A – Jornada 15 a 20 de novembro
119. B – Lilia estreia a 12 de novembro
120. A – Um código promocional é um código de desconto.
121. B – 10 de novembro – Dia da Polícia
122. B – 5 dias úteis na semana
123. B – 10 dias de folga em novembro
124. A – Os descontos começaram a 22 de outubro
125. B – Meteorologistas: possível neve molhada
126. A – O Spartak venceu o Lokomotiv por 4-0
127. A – Jornada 13: CSKA 0-0 Orenburg
128. B – Uma encomenda deve ser seguida, levantada e verificada
129. B – A semana da Masha é uma semana normal
130. B – Quarta-feira encomenda um livro
131. B – Quinta-feira levanta uma encomenda no ponto de recolha
132. B – Sábado vê Lilia com uma amiga
133. В среду Маша заказывает книгу. – Sujeito + verbo + objeto
134. В четверг она получает посылку. – Sujeito + verbo + objeto
135. В субботу Маша идёт в кино. – O tempo primeiro, o verbo em segundo
136. Сначала составьте список покупок. – Imperativo + objeto
137. Terça-feira, 10 de novembro – Dia da Polícia. – Compare a página 2
138. Uma encomenda deve ser seguida, levantada e verificada. – Compare a página 5
139. Quinta-feira a Rússia joga contra o Usbequistão. – Atenção: играть + с + instrumental
140. Feliz Dia da Polícia a todos! – поздравляю + с + instrumental
141. c – pré-inverno c
142. d – encomenda d
143. a – pico a
144. b – o gelo na estrada b
145. A – Levantar uma encomenda: номер заказа
146. B – A encomenda chegou
147. A – Por favor, verifique a encomenda
148. A – Está tudo bem
149. B – Boas compras
150. ✓ Ver o texto modelo na secção H desta página (87 palavras)